

(Akty przyjęte na mocy Tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej)

## WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2005/355/WPZiB

z dnia 2 maja 2005 r.

### w sprawie misji doradczej i pomocowej Unii Europejskiej w zakresie reformy sektora bezpieczeństwa Demokratycznej Republiki Konga (DRK)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14, art. 25 akapit trzeci, art. 26 oraz art. 28 ust. 3 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 12 kwietnia 2005 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2005/304/WPZiB dotyczące zapobiegania, zarządzania i rozwiązywania konfliktów w Afryce i uchylające wspólne stanowisko 2004/85/WPZiB <sup>(1)</sup>.
- (2) W dniu 22 listopada 2004 r. Rada przyjęła plan działania związany z popieraniem pokoju i bezpieczeństwa w Afryce w ramach Europejskiej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony. Dnia 13 grudnia 2004 r. Rada zatwierdziła wytyczne w sprawie wprowadzenia w życie tego planu działania.
- (3) W dniu 13 grudnia 2004 r. w swoich konkluzjach Rada podkreśliła gotowość Unii Europejskiej do przyczynienia się do reformy sektora bezpieczeństwa w Demokratycznej Republice Konga (DRK).
- (4) W dniu 28 czerwca 2004 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2004/530/WPZiB <sup>(2)</sup>, które między innymi przedłuża i zmienia mandat Aldo Ajello jako Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (SPUE) w Regionie Wielkich Jezior Afrykańskich.
- (5) W dniu 9 grudnia 2004 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2004/847/WPZiB w sprawie Misji Policyjnej Unii Europejskiej w Kinszasie (DRK) dotyczące Zintegrowanej Jednostki Policji (EUPOL „Kinszas”) <sup>(3)</sup>.

- (6) *L'accord global et inclusif* (Globalne i obejmujące wszystkich porozumienie) podpisane przez partie kongijskie w Pretorii w dniu 17 grudnia 2002 r., poprzedzające podpisanie aktu końcowego w dniu 2 kwietnia 2003 r. w Sun City, rozpoczęło proces przejściowy w Republice Demokratycznej Konga, który obejmuje stworzenie zrestrukturyzowanego i zintegrowanego wojska narodowego.
- (7) W dniu 30 marca 2005 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję 1592 (2005) w sprawie sytuacji Demokratycznej Republiki Konga (DRK), w której Rada potwierdza, między innymi, swoje poparcie dla procesu przejściowego w DRK i wzywa Rząd Narodowej Jedności i Transformacji do przeprowadzenia reformy sektora bezpieczeństwa oraz postanawia przedłużyć mandat Misji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Demokratycznej Republice Konga (MONUC), zgodnie z tym, jak stanowi rezolucja 1565 (2004).
- (8) W dniu 26 kwietnia 2005 r. rząd DRK zwrócił się oficjalnie do Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela do Spraw Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa (SG/WP) o udzielenie wsparcia przez Unię poprzez utworzenie grupy doradczej i pomocowej przy władzach kongijskich w zakresie reformy sektora bezpieczeństwa.
- (9) Obecna sytuacja w zakresie bezpieczeństwa w Demokratycznej Republice Konga (DRK) może ulec pogorszeniu, wywołując potencjalnie poważne reperkusje wpływające na proces umacniania demokracji, państwa prawa oraz międzynarodowego i regionalnego bezpieczeństwa. Kontynuowanie zaangażowania wysiłków politycznych i zasobów UE pozwoli na umocnienie stabilności w regionie.
- (10) W dniu 12 kwietnia 2005 r. Rada zatwierdziła ogólną koncepcję podjęcia misji doradczej i pomocowej w zakresie reformy sektora bezpieczeństwa w Demokratycznej Republice Konga.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 97 z 15.4.2005, str. 57.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 234 z 3.7.2004, str. 13. Wspólne działanie ostatnio zmienione wspólnym działaniem 2005/96/WPZiB (Dz.U. L 31 z 4.2.2005, str. 70).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 367 z 14.12.2004, str. 30.

(11) Status misji będzie przedmiotem konsultacji z rządem DRK w celu zapewnienia stosowania Umowy o Statusie Misji EUPOL „Kinszas”) do misji i jej personelu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 4

Artykuł 1

### Misja

1. Unia Europejska ustanawia niniejszym misję doradczą i pomocową w zakresie reformy sektora bezpieczeństwa w Demokratycznej Republice Konga (DRK), o nazwie EUSEC RD Kongo, mając na celu przyczynienie się do udanej integracji wojska w DRK. Misja winna udzielać rady i pomocy władzom kongijskim odpowiedzialnym za bezpieczeństwo, dbając o promocję polityki zgodnej z prawami człowieka oraz z międzynarodowym prawem humanitarnym, normami demokratycznymi i zasadami dobrych rządów, przejrzystości i poszanowania państwa prawa.

2. Misja działa zgodnie z celami i innymi przepisami zawartymi w zakresie zadań misji, określonym i w art. 2.

Artykuł 2

### Mandat

Misja ma na celu, w ścisłej współpracy i koordynacji z innymi podmiotami wspólnoty międzynarodowej, udzielanie konkretnego wsparcia dla integracji wojska kongijskiego oraz dobrych rządów w dziedzinie bezpieczeństwa, jak to zostało określone w ogólnej koncepcji, włącznie z identyfikacją i przyczynieniem się do opracowania różnych projektów i opcji, w zakresie których Unia Europejska i/lub Państwa Członkowskie mogą zdecydować o udzieleniu wsparcia.

Artykuł 3

### Struktura misji

Misja ma następujący skład:

- a) biuro w Kinszasie, w którego skład wchodzi szef misji i personel niepodlegający władzom kongijskim;
- b) eksperci, którzy zajmują w szczególności następujące kluczowe stanowiska w administracji kongijskiej:
  - gabinet ministra obrony,
  - sztab generalny, włącznie ze zintegrowaną strukturą wojskową (ZSW),
  - sztab generalny wojsk lądowych,
  - Narodowa Komisja ds. Rozbrojenia, Demobilizacji i Reintegracji (CONADER), a także
  - Wspólny Komitet Operacyjny.

### Faza przygotowawcza

1. Sekretariat Generalny Rady, z pomocą szefa misji, przygotowuje plan realizacji misji.
2. Plan wprowadzenia w życie oraz rozpoczęcie misji podlegają zatwierdzeniu przez Radę.

Artykuł 5

### Szef Misji

1. Generał Pierre Michel JOANA zostaje niniejszym mianowany szefem misji. Szef misji odpowiada za bieżące zarządzanie oraz za sprawy personalne i dyscyplinarne.
2. Szef misji podpisuje umowę z Komisją.

3. Wszyscy eksperci misji pozostają pod kierownictwem odpowiedniego Państwa Członkowskiego lub do tego uprawnionej instytucji UE i wykonują swoje obowiązki oraz działają na rzecz misji. Zarówno podczas trwania misji, jak i po jej zakończeniu, eksperci zachowują najwyższy poziom dyskrecji w odniesieniu do wszelkich faktów i informacji mających związek z misją.

Artykuł 6

### Personel

1. Eksperci misji są oddelegowani przez Państwa Członkowskie lub instytucje UE. Z wyjątkiem Szefa Misji, każde Państwo Członkowskie lub instytucja ponosi koszty związane z oddelegowanymi przez siebie ekspertami, włącznie z wynagrodzeniem, opieką medyczną, kosztami podróży do i z DRK oraz dodatkami innymi niż diety dzienne i dodatki na zakwaterowanie.

2. W zależności od potrzeb misja zatrudnia międzynarodowy personel cywilny oraz personel lokalny na podstawie umów.

Artykuł 7

### Układ podporządkowania

Misja ma jednolity układ podporządkowania:

- szef misji dowodzi grupą doradczą i pomocową, odpowiada za bieżące zarządzanie oraz składa sprawozdanie Sekretarzowi Generalnemu/Wysokiemu Przedstawicielowi za pośrednictwem Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (SPUE),
- SPUE składa sprawozdanie Komitetowi Politycznemu i Bezpieczeństwa (KPB) oraz Radzie za pośrednictwem Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela,

- Sekretarz Generalny/Wysoki Przedstawiciel udziela wytycznych szefowi misji za pośrednictwem SPUE,
- KPB zapewnia kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne.

#### Artykuł 8

##### **Kontrola polityczna i kierownictwo strategiczne**

1. W ramach odpowiedzialności Rady, Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa sprawuje kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne misji. Niniejszym Rada upoważnia Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa do podejmowania stosownych decyzji zgodnie z art. 25 Traktatu. Upoważnienie to zawiera uprawnienie do zmiany planu wprowadzenia w życie i układu podporządkowania. Obejmuje ono również uprawnienia do podejmowania dalszych decyzji w sprawie powoływania szefa misji. Uprawnienie do podejmowania decyzji w odniesieniu do celów i zakończenia misji nadal spoczywa na Radzie, wspomaganą przez SG/WP.
2. SPUE udziela szefowi misji wytycznych politycznych, niezbędnych do jego działań na poziomie lokalnym.
3. KPB składa sprawozdania Radzie w regularnych odstępach czasu, biorąc pod uwagę sprawozdania SPUE.
4. KPB otrzymuje w regularnych odstępach czasu sprawozdania od Szefa Misji dotyczące jej prowadzenia. KPB może zaprosić Szefa Misji na swoje posiedzenia, jeżeli uzna to za stosowne.

#### Artykuł 9

##### **Uzgodnienia finansowe**

1. Kwota referencyjna przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją wynosi 1 600 000 EUR.
2. Do wydatków finansowanych w ramach kwoty określonej w ust. 1 mają zastosowanie następujące przepisy:
  - a) wydatki są zarządzane zgodnie z regułami i procedurami Wspólnoty mającymi zastosowanie do budżetu, z takim wyjątkiem, że żadne zaliczki nie są własnością Wspólnoty. Obywatele państw trzecich są dopuszczeni do uczestniczenia w przetargach;
  - b) szef misji składa szczegółowe sprawozdania Komisji, przez którą jest nadzorowany, o działaniach podjętych w ramach swojej umowy.
3. Uzgodnienia finansowe uwzględniają wymogi operacyjne misji, włącznie z wymogami dopasowania wyposażenia.

#### Artykuł 10

##### **Koordinacja i łączność**

1. Zgodnie ze swoim mandatem, SPUE zapewnia koordynację z innymi podmiotami UE oraz w odniesieniu do władz państwa przyjmującego.
2. Bez uszczerbku dla układu podporządkowania, szef misji działa we współpracy z EUPOL „Kinszasa”, by zapewnić spójność obu misji w szerszym kontekście działań UE w DRK.
3. Bez uszczerbku dla układu podporządkowania, szef misji działa również we współpracy z delegacją Komisji.
4. Szef misji współpracuje z innymi obecnymi międzynarodowymi podmiotami, w szczególności z MONUC oraz z państwami trzecimi zaangażowanymi w DRK.

#### Artykuł 11

##### **Działanie wspólnotowe**

Rada dostrzega intencje Komisji, aby, w razie potrzeby, ukierunkować swoje działania pod kątem realizacji celów niniejszego wspólnego działania.

#### Artykuł 12

##### **Udostępnianie informacji niejawnych**

1. Sekretarz Generalny/Wysoki Przedstawiciel jest upoważniony, w odpowiedzi na potrzeby operacyjne misji, do udostępniania ONZ, państwom trzecim oraz państwu przyjmującemu informacji i dokumentów niejawnych UE powstałych do celów misji, zgodnie z przepisami Rady dotyczącymi bezpieczeństwa.
2. Sekretarz Generalny/Wysoki Przedstawiciel jest upoważniony do udostępniania ONZ, państwom trzecim oraz państwu przyjmującemu dokumentów jawnych UE, związanych z treścią obrad Rady dotyczących misji i objętych tajemnicą zawodową, zgodnie z art. 6 ust. 1 regulaminu Rady.

#### Artykuł 13

##### **Status misji i jej personelu**

1. Status misji i jej personelu jest ustalany w porozumieniu z kompetentnymi władzami DRK.
2. Państwo Członkowskie lub instytucja wspólnotowa, które oddelegowały członka personelu, są odpowiedzialne za wszelkie roszczenia związane z oddelegowaniem, ze strony lub dotyczące tego członka personelu. Państwo Członkowskie lub instytucja wspólnotowa, o których mowa, są odpowiedzialne za wnoszenie wszelkich powództw przeciwko oddelegowanemu członkowi personelu.

*Artykuł 14***Ocena misji**

KPB ocenia najpóźniej sześć miesięcy po rozpoczęciu misji jej pierwsze rezultaty i przedstawia swoje wnioski Radzie oraz, w razie potrzeby, zaleca Radzie podjęcie decyzji o przedłużeniu lub zmianie mandatu misji.

*Artykuł 15***Wejście w życie, okres obowiązywania i wydatki**

1. Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Niniejsze wspólne działanie stosuje się do dnia 2 maja 2006 r.

2. Wydatki, o których mowa w art. 9, są uzasadnione od momentu przyjęcia niniejszego wspólnego działania.

*Artykuł 16***Publikacja**

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 2 maja 2005 r.

W imieniu Rady

J. ASSELBORN

Przewodniczący

---